

VITA FiringAssist i-Line

Programa para la edición de programas de cocción VITA V60 i-Line® en el PC

Manual de instrucciones



Determinación del color VITA

Comunicación del color VITA

Reproducción del color VITA

Control del color VITA

Versión 12.16

VITA shade, VITA made.

VITA

Índice

| | | |
|----------|---|-----------|
| 1 | Instalación del VITA FiringAssist i-Line | 4 |
| 2 | Información importante | 4 |
| 3 | Funciones del VITA FiringAssist i-Line | 5 |
| 3.1 | Barra de menú | 6 |
| 3.2 | Funciones de la tabla derecha e izquierda | 7 |
| 3.3 | Editar valores de programa | 9 |
| 3.4 | Crear un programa nuevo | 10 |
| 3.5 | Guardar una lista de programas | 11 |
| 3.6 | Abrir una lista de programas guardada | 11 |
| 3.7 | Borrar una lista de programas guardada | 12 |
| 4 | Transferir una lista de programas desde VITA V60 i-Line a VITA FiringAssist i-Line | 13 |
| 4.1 | Preparación del lápiz USB | 13 |
| 4.2 | Exportar una lista de programas desde VITA V60 i-Line | 13 |
| 4.3 | Importar una lista de programas a VITA FiringAssist i-Line | 14 |
| 4.4 | Preparar el lápiz USB para su uso posterior | 15 |
| 5 | Transferir una lista de programas nueva a VITA V60 i-Line | 16 |
| 5.1 | Exportar una lista de programas a un lápiz USB | 16 |
| 5.2 | Importar una lista de programas a VITA V60 i-Line | 16 |
| 5.3 | Preparar el lápiz USB para su uso posterior | 17 |
| 6 | Transferir una lista de programas nueva al PC | 18 |
| 6.1 | Exportar una lista de programas desde VITA FiringAssist i-Line al PC | 18 |
| 6.2 | Importar una lista de programas desde el PC a VITA FiringAssist i-Line | 19 |
| 7 | Transferir programas de VITA Vacumat 6000 M/MP a VITA FiringAssist i-Line | 20 |

1 Instalación del VITA FiringAssist i-Line

Requisitos mínimos del PC para ejecutar el VITA FiringAssist i-Line:

- Windows XP o posterior
- Memoria: 128 MB
- Espacio libre en disco duro: 100 MB
- Resolución de pantalla: 1024 x 768 píxeles

Para instalar el VITA FiringAssist i-Line proceda como sigue:

- Instalar en el PC el archivo **VITA_FiringAssist_i_Line_installer_1_0_0.exe**. Es posible que para la instalación se requieran derechos de administrador.
- Durante la instalación, indicar la ruta de instalación (p. ej., *C:\Programas\lv60tool*).

Una vez instalado correctamente el programa, en el menú de inicio aparecerá una nueva entrada de menú con el nombre *VITA FiringAssist i-Line*.

En dicha entrada se podrán abrir dentro del programa *VITA FiringAssist i-Line* estas instrucciones y una rutina de desinstalación.

2 Información importante

Si se transfiere una lista de programas a un VITA V60 i-Line, se sobrescribe toda la lista de programas de cocción ya existente en el VITA V60 i-Line.

A fin de evitar que se sobrescriba por error la lista de programas existente en el VITA V60 i-Line, es necesario exportar siempre una copia de seguridad de dicha lista con un lápiz USB preparado y vacío.

3 Funciones del VITA FiringAssist i-Line

La fig. 1 muestra la ventana de programa del VITA FiringAssist i-Line.

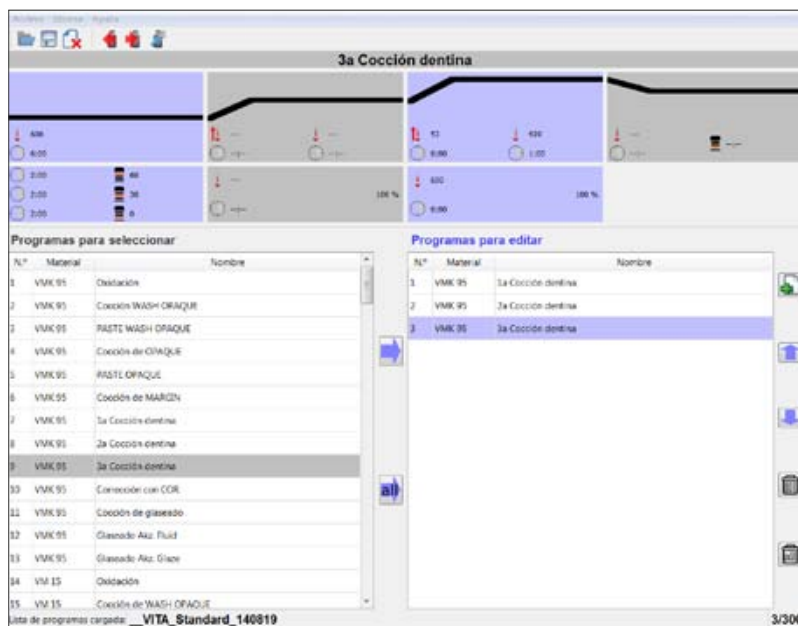








Fig. 1: Ventana de programa de VITA FiringAssist i-Line

3.1 Barra de menú

En la parte superior de la ventana de programa se encuentra la barra de menú.



Fig. 2: Barra de menú

| | |
|--|---|
| Archivo | <p>Contiene las funciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Abrir, Guardar, Borrar (listas de programas) – Importar V60, Exportar V60, Preparar V60 (transferir lista de programas desde y a un lápiz USB) – Importar PC, Exportar PC (transferir lista de programas desde y a un PC) – Importar Vacumat (importar programas VITA Vacumat 6000 M/MP) – Salir |
| Idioma | <p>Idioma:</p> <p>alemán, inglés, francés, italiano, español, portugués, chino</p> |
| Ayuda | <p>Contiene:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Manual de instrucciones abreviado VITA FiringAssist i-Line – Manual de instrucciones VITA FiringAssist i-Line – Información (versión de programa, autor) |
| Símbolo  (Abrir) | Abrir y visualizar en la tabla izquierda una lista de programas guardada |
| Símbolo  (Guardar) | Guardar la lista de programas presente en la tabla derecha |
| Símbolo  (Borrar) | Borrar una lista de programas guardada |
| Símbolo  (Preparar) | Preparar el lápiz USB para grabar en él una lista de programas de un VITA V60 i-Line |
| Símbolo  (Importar) | Importar una lista de programas a VITA FiringAssist i-Line desde un lápiz USB |
| Símbolo  (Exportar) | Exportar una lista de programas al lápiz USB desde VITA FiringAssist i-Line |

3.2 Funciones de la tabla izquierda y derecha

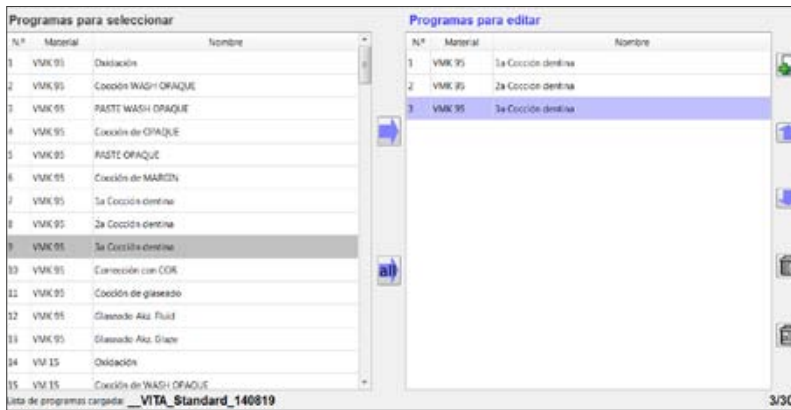




Fig. 3: Tabla izquierda y derecha

En la parte inferior de la ventana del programa se encuentran dos tablas con diferentes opciones de función y acción:






Tab. 1: Tabla izquierda y derecha con las opciones de función

| Tabla izquierda | Tabla derecha |
|---|--|
| Visualización exclusiva de la lista de programas abierta | Edición de la lista de programas abierta |
| Lista de programas no editable | Programas de la lista de programas editables, almacenables + exportables |
| Algunos o todos los programas de la lista de programas abierta se pueden desplazar a la derecha | Los programas no se pueden desplazar a la izquierda |

Tab. 2: **Tabla izquierda:** opciones de acción

| Acción | Reacción |
|---|---|
| Un solo clic en un programa | Los parámetros de cocción del programa se indican en la curva de cocción en la parte superior. |
| Doble clic en un programa | El programa se copia a la tabla derecha. |
| Un solo clic en un programa o selección de varios programas (con la tecla del ratón presionada) + Clic en el símbolo  | Se copia una selección de programas a la tabla derecha bajo los programas existentes. Si se ha hecho clic anteriormente en un programa de la tabla derecha, los programas se copian bajo ese programa. |
| Clic en el símbolo  | Todos los programas se copian a la tabla derecha. |

Tab. 3: **Tabla derecha:** opciones de acción

| Acción | Reacción |
|---|--|
| Un solo clic en un programa | Se ha seleccionado el programa. Los parámetros de cocción de este programa se pueden editar en la curva de cocción. Véase el apartado 3.3 “Editar valores de programa” |
| Doble clic en un programa | En la nueva ventana se puede modificar el nombre del programa. |
| Clic en el símbolo  (Programa nuevo) | Se crea un programa nuevo. Véase el apartado 3.4 “Crear un programa nuevo” |
| Un solo clic en un programa o selección de varios programas (con la tecla del ratón presionada) + Clic en un símbolo  o  | Uno o varios programas se desplazan hacia arriba o hacia abajo en la lista de programas. Al presionar continuamente se produce un desplazamiento continuado. |
| Un solo clic en un programa o selección de varios programas (con la tecla del ratón presionada) + Clic en el símbolo  (Borrar individualmente) | Se borran uno o varios programas de la lista de programas. |
| Clic en el símbolo  (Borrar todo) | Se eliminan todos los programas de la tabla derecha. |

3.3 Editar valores de programa

La parte superior de la ventana de programa muestra una ilustración de la curva de cocción tal como aparece en el VITA V60 i-Line. En esta se pueden modificar los valores del programa de cocción de un programa en la tabla derecha.

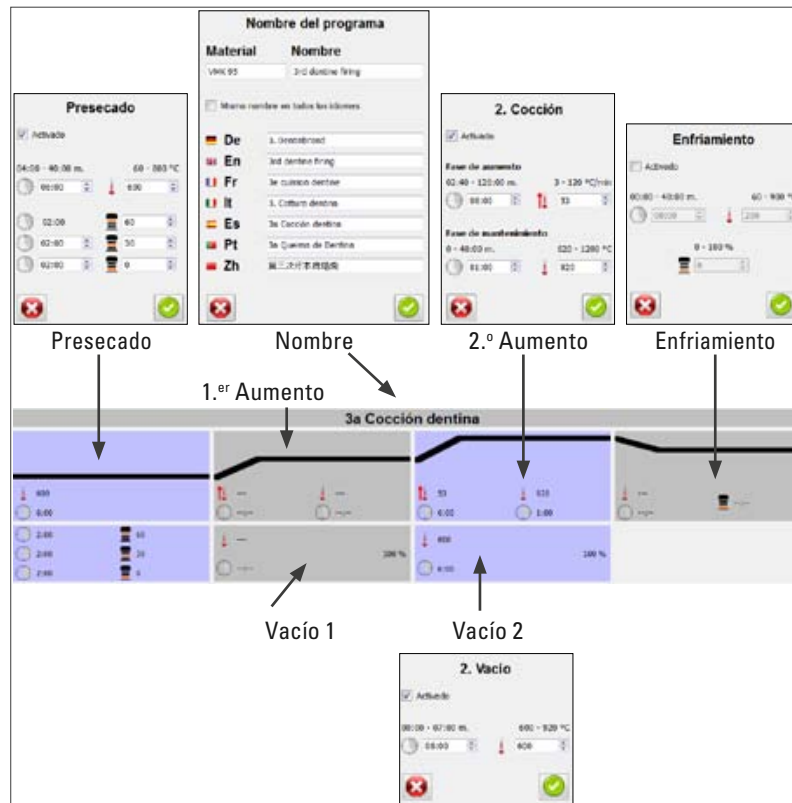



Fig. 4: Ilustración de la curva de cocción: ventana de edición de los valores del programa de cocción

- Hacer clic en el programa a modificar en la tabla derecha.

Los campos de la curva de cocción en los que se puede hacer clic son:


Presecado, 1.er aumento, Vacío 1, 2.º aumento, Vacío 2, Enfriamiento y Nombre

- Hacer clic en el campo de la curva de cocción en el que se encuentra el valor a modificar.
- Modificar el parámetro de cocción y/o activar o desactivar el campo de curva de cocción correspondiente. Mediante un doble clic en el campo de entrada se marca el valor actual y si se introduce un valor nuevo, el actual se sobrescribe. Para introducir tiempos, haga doble clic en el campo de minutos e introduzca sucesivamente los minutos y los segundos. Por ejemplo: 05:30.

Para cambiar más fácilmente al siguiente campo de entrada se puede pulsar  la tecla "Tab" en el extremo izquierdo del teclado. De este modo, la introducción cambia al campo de entrada siguiente y los valores contenidos en él se marcan de forma automática.

3.4 Crear un programa nuevo

En la tabla derecha se puede crear un programa de cocción nuevo.

- Marque en la tabla derecha el programa bajo el cual se debe crear el programa nuevo.
De lo contrario, el programa nuevo se colocará bajo el último programa de la lista de programas.
- Haga clic en el símbolo  (Programa nuevo).
- Introduzca un nombre de material y de programa en la ventana de nombre y confirme.

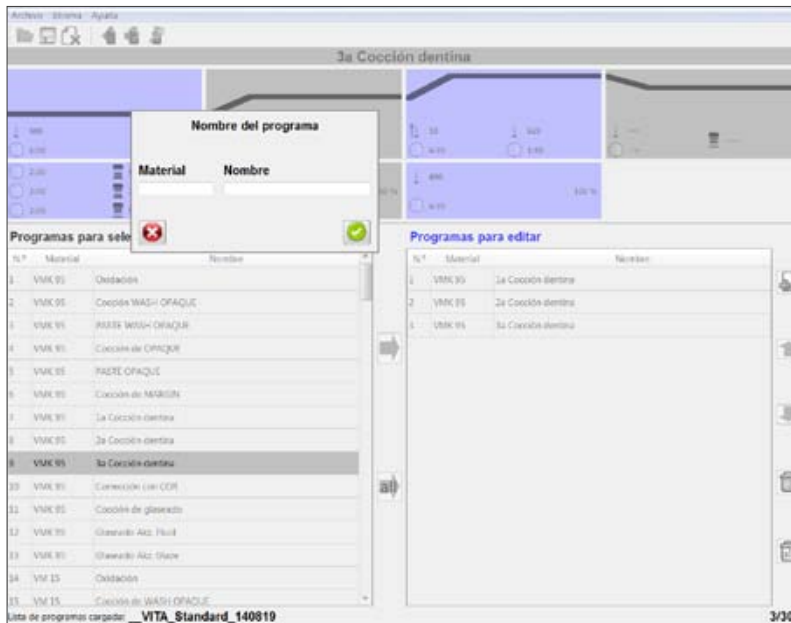




Fig. 5: Ventana de entrada para poner nombre a un programa nuevo

Se añade un programa nuevo (vacío) a la tabla derecha.

- En caso necesario, desplace la posición del programa con  y  hacia arriba o abajo.
Al presionar continuamente se produce un desplazamiento continuado.
- Modifique los valores del programa de cocción tal y como se describe en el apartado 3.3 “Editar valores de programa”.

3.5 Guardar una lista de programas

La lista de programas de cocción de la tabla derecha puede guardarse.


- Haga clic en el símbolo  (Guardar).
Como alternativa puede seleccionar Guardar en *Archivo* → *Guardar*.
- En la ventana de nombre, introduzca el nuevo nombre de la lista de programas y confirme.



Fig. 6: Guardar una lista de programas

Para las listas de programas propias no se puede utilizar un guión bajo antepuesto. Este está reservado a las listas de programas preinstaladas.

3.6 Abrir una lista de programas guardada

Para abrir una lista de programas guardada:


- Haga clic en el símbolo  (Abrir).
Como alternativa puede seleccionar Abrir en *Archivo* → *Abrir*.
- En la ventana con la vista general de listas de programas ("Cargar programas"), haga clic en la lista de programas deseada y confirme (o haga doble clic en la lista de programas).



Fig. 7: Abrir una lista de programas

La lista de programas abierta aparece en la tabla izquierda.

Las listas de programas provistas de un guión bajo antepuesto están preinstaladas de fábrica. Estas se pueden ocultar o mostrar, según sea necesario.

3.7 Borrar una lista de programas guardada

Para borrar una lista de programas guardada, proceda como sigue:



- Haga clic en el símbolo  (Borrar).
Como alternativa puede seleccionar Borrar en *Archivo* → *Borrar*.
- En la ventana con la vista general de listas de programas ("Borrar programas"), haga clic en la lista de programas deseada y confirme (o haga doble clic en la lista de programas).



Fig. 8: Borrar una lista de programas


Al abrir de nuevo la vista general de listas de programas mediante los símbolos  (Abrir) o  (Borrar), la lista de programas borrada ya no aparece.

Las listas de programas provistas de un guión bajo antepuesto (VITA = largo, Otros = corto) están preinstaladas de fábrica. Estas no se pueden borrar.

4 Transferir una lista de programas desde VITA V60 i-Line a VITA FiringAssist i-Line

A fin de poder importar al VITA FiringAssist i-Line la lista de programas guardada en el VITA V60 i-Line es necesario preparar primero un lápiz USB. Después puede exportarse la lista de programas desde el VITA V60 i-Line e importarse al VITA FiringAssist i-Line.

4.1 Preparación del lápiz USB

- Inserte un lápiz USB completamente vacío en el PC.
- Abra el VITA FiringAssist i-Line.
- Haga clic en el símbolo  (Preparar) en la parte superior del programa.
Como alternativa puede seleccionar Preparar en *Archivo* → *Preparar V60*.

Consejo: Si desea exportar la lista de programas desde un VITA V60 i-Line y no tiene a mano el VITA FiringAssist i-Line, puede crear en el lápiz USB una carpeta vacía con el nombre “programs”. Esto se corresponde con Preparar en el VITA FiringAssist i-Line.

A continuación se muestran en una ventana nueva todas las unidades de disco (= lápiz USB). En el ejemplo que se ilustra más abajo (fig. 9) es la unidad de disco “N:” con el nombre “KING”.



Fig. 9: Selección de una unidad de disco (= lápiz USB)

- En la nueva ventana, seleccione la unidad de disco (= lápiz USB) en la que esté alojado el lápiz USB y confirme (o haga doble clic en la unidad de disco).

Aparece una ventana con la indicación “Se ha completado correctamente la preparación. Ahora se puede expulsar el lápiz USB y a continuación se puede quitar del equipo”. El lápiz USB está listo para usar.

4.2 Exportar una lista de programas desde VITA V60 i-Line

- Inserte el lápiz USB preparado en el VITA V60 i-Line apagado.
- Encienda el VITA V60 i-Line en el interruptor principal.
Después de encender el VITA V60 i-Line, se exporta toda la lista de programas del VITA V60 i-Line al lápiz USB.
- Espere a que el VITA V60 i-Line esté operativo.
- Después vuelva a retirar el lápiz USB.

El lápiz USB contiene ahora una copia de la lista de programas (“programs.vup”) en la carpeta “programs”.

4.3 Importar una lista de programas a VITA FiringAssist i-Line


- Vuelva a insertar el lápiz USB en el PC.
- En el VITA FiringAssist i-Line haga clic en el símbolo  (Importar).
Como alternativa puede seleccionar Importar en *Archivo* → *Importar V60*.
- En la nueva ventana “Importar programas” seleccione la unidad de disco (= lápiz USB) y confirme (o haga doble clic en la unidad de disco).



Fig. 10: Selección de la unidad de disco (= lápiz USB)

La lista de programas importada se muestra ahora en la tabla izquierda de la ventana de programa (fig. 11).

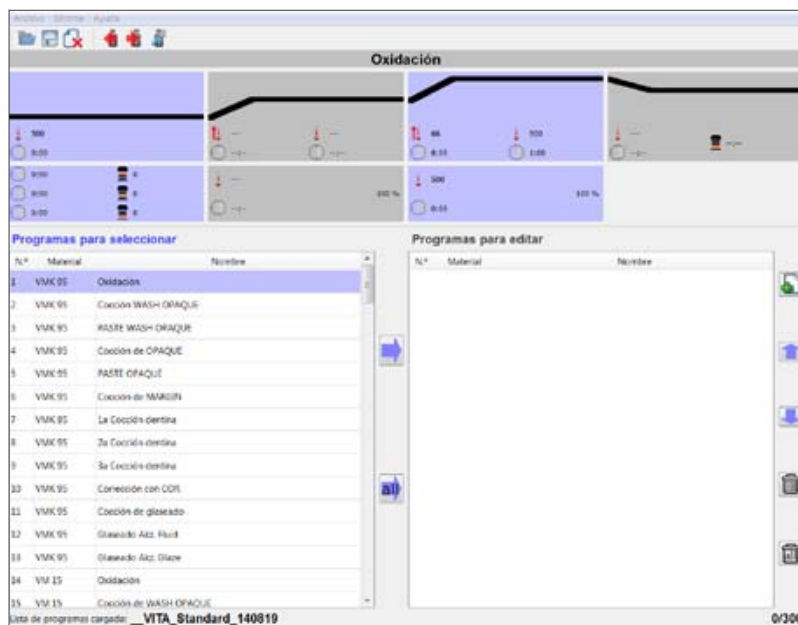


Fig. 11: Lista de programas importada en la tabla izquierda

Cree una copia de seguridad de la lista de programas en el VITA FiringAssist i-Line. Véase el apartado 3.5 “Guardar una lista de programas”.

4.4 Preparar el lápiz USB para su uso posterior


- A fin de evitar una futura sobrescritura **involuntaria** de una lista de programas en un VITA V60 i-Line, borre la lista de programas del lápiz USB una vez transferida correctamente al VITA FiringAssist i-Line.
- Inserte el lápiz USB en el PC.
- Abra el VITA FiringAssist i-Line.
- Haga clic en el símbolo  (Preparar) en la parte superior del programa.



Fig. 12: Selección de la unidad de disco (= lápiz USB)

- En la nueva ventana, seleccione la unidad de disco (= lápiz USB) y confirme (o haga doble clic en la unidad de disco).

Aparece la pregunta “¿Borrar el archivo existente?”.

- Confirme el borrado del archivo.

Se abre una ventana con la indicación “Se ha completado correctamente la preparación. Ahora se puede expulsar el lápiz USB y a continuación se puede quitar del equipo”.

El lápiz USB ahora está vacío y listo para el próximo uso.

5 Transferir una lista de programas nueva a VITA V60 i-Line

La lista de programas de la tabla derecha puede exportarse al lápiz USB e importarse al VITA V60 i-Line.

5.1 Exportar una lista de programas a un lápiz USB

- Haga clic en el símbolo  (Exportar).
Como alternativa puede seleccionar Exportar en *Archivo* → *Exportar V60*.

A continuación se muestran en una ventana nueva “Exportar programas” todas las unidades de disco (= lápices USB). En el ejemplo que se ilustra más abajo (fig. 13) es la unidad de disco “N:” con el nombre “KING”.



Fig. 13: Selección de la unidad de disco (= lápiz USB)

- Seleccione la unidad de disco (= lápiz USB) y confirme la selección (o haga doble clic en la unidad de disco).

Aparece un mensaje de confirmación: “Se ha completado correctamente la exportación. Ahora se puede expulsar el lápiz USB y a continuación se puede quitar del equipo” sobre la correcta exportación de la lista de programas. Si aparece el mensaje “¿Sobrescribir el archivo existente?”, hay que sobrescribir el archivo para poder transferir la nueva lista de programas al lápiz USB.

5.2 Importar una lista de programas a VITA V60 i-Line

- Inserte en el VITA V60 i-Line apagado el lápiz USB que contiene la nueva lista de programas.
- Encienda el VITA V60 i-Line en el interruptor principal.

Después de encender el VITA V60 i-Line, se importa toda la lista de programas nueva desde el lápiz USB al VITA V60 i-Line.

Se sobrescribe la lista de programas preinstalada en el VITA V60 i-Line.

- Espere a que el VITA V60 i-Line esté operativo.
- Después vuelva a retirar el lápiz USB del VITA V60 i-Line.

5.3 Preparar el lápiz USB para su uso posterior

A fin de evitar una futura sobrescritura **involuntaria** de una lista de programas en un VITA V60 i-Line, borre la nueva lista de programas del lápiz USB una vez transferida correctamente.


- Inserte el lápiz USB en el PC.
- Abra el VITA FiringAssist i-Line.
- Haga clic en el símbolo  (Preparar) en la parte superior del programa.



Fig. 14: Selección de la unidad de disco (= lápiz USB)

- En la nueva ventana, seleccione la unidad de disco (= lápiz USB) y confirme (o haga doble clic en la unidad de disco).

Aparece la pregunta “¿Borrar el archivo existente?”.

- Confirme el borrado del archivo.

Aparece una ventana con la indicación “Se ha completado correctamente la preparación. Ahora se puede expulsar el lápiz USB y a continuación se puede quitar del equipo”.

El lápiz USB vuelve a estar vacío y preparado.

6 Transferir una lista de programas nueva al PC

Las listas de programas contenidas en el VITA FiringAssist i-Line se pueden guardar en el PC para, por ejemplo, poder enviarlas por correo electrónico.

6.1 Exportar una lista de programas desde VITA FiringAssist i-Line al PC

- En el escritorio, cree una carpeta con el nombre de la lista de programas que va a exportar.
- Seleccione en *Archivo* → *Exportar PC*.

Aparece una ventana nueva "Find Directory".

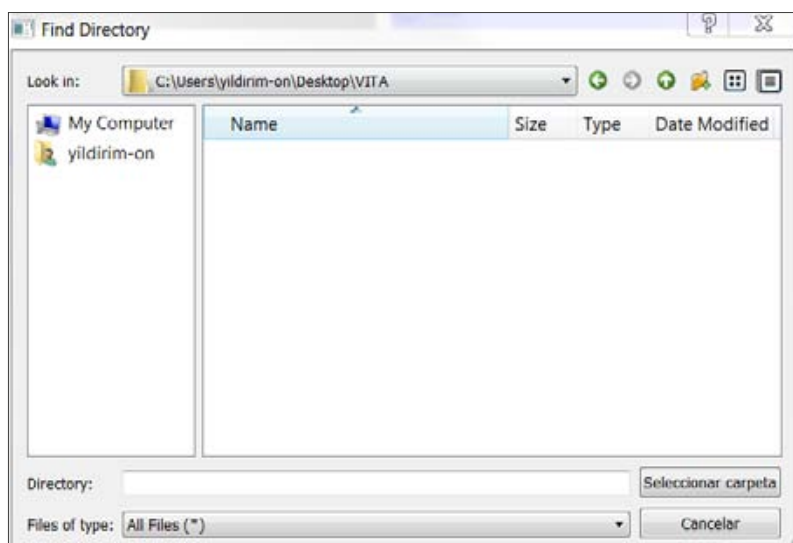


Fig. 15: Ventana "Find Directory"

- Busque su carpeta creada en la lista y haga clic en ella.

En el campo de entrada "Directory" aparece el nombre de la carpeta.

- Haga clic en "Seleccionar carpeta" en la parte inferior derecha.

La lista de programas se guarda en la carpeta seleccionada.

6.2 Importar una lista de programas desde el PC a VITA FiringAssist i-Line

- Seleccione en *Archivo* → *Importar PC*.

Aparece una ventana nueva "Open".

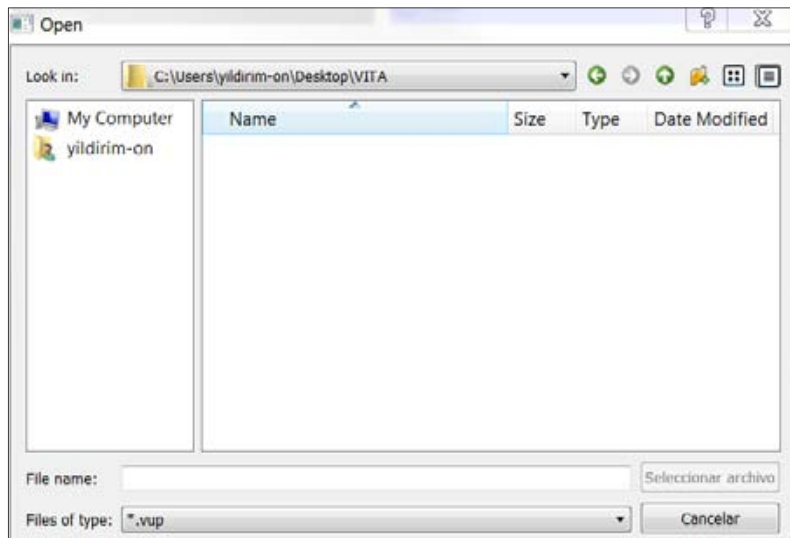


Fig. 16: Ventana "Open"

- Busque su carpeta creada en la lista y haga doble clic en ella.
- Haga clic en el archivo de programa que aparece.

El nombre del archivo de programa aparece en el campo de entrada "File name".

- Haga clic en "Seleccionar archivo" en la parte inferior derecha.

La lista de programas se muestra en la tabla izquierda en el VITA FiringAssist i-Line.

7 Transferir programas de VITA Vacumat 6000 M/MP a VITA FiringAssist i-Line

El VITA FiringAssist i-Line ofrece la posibilidad de transferir programas del VITA Vacumat 6000 M/MP desde el VITA vPad al VITA FiringAssist i-Line y convertirlos en un programa VITA V60 i-Line.

- Inserte un lápiz USB vacío en el VITA vPad y exporte el perfil deseado a un lápiz USB vacío.
Véase el manual de instrucciones de VITA vPad.

Si solo desea transferir un material o programa, puede copiarlos de forma individual posteriormente desde el perfil en el VITA FiringAssist i-Line.

- Inserte el lápiz USB con los datos en el PC.
- Abra el VITA FiringAssist i-Line.
- En la barra de menú, seleccione en *Archivo* → *Importar Vacumat*.

A continuación se muestran en una ventana nueva todas las unidades de disco (= lápices USB).
En el ejemplo que se ilustra más abajo (fig. 17) es la unidad de disco "N:" con el nombre "KING".

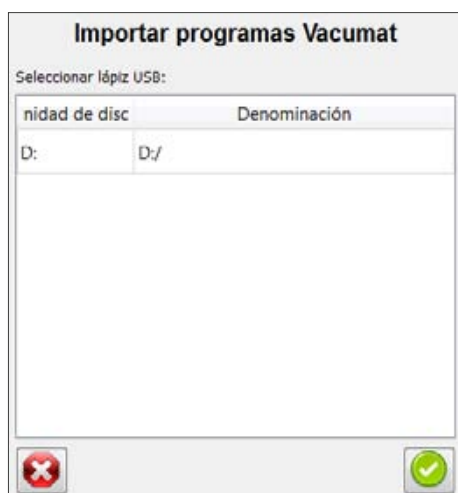


Fig. 17: Selección de la unidad de disco (= lápices USB)

- En la nueva ventana, seleccione la unidad de disco (= lápiz USB) en la que esté alojado el lápiz USB y confirme (o haga doble clic en la unidad de disco).

Aparece un listado de todos los perfiles que pueden transferirse al VITA FiringAssist i-Line.

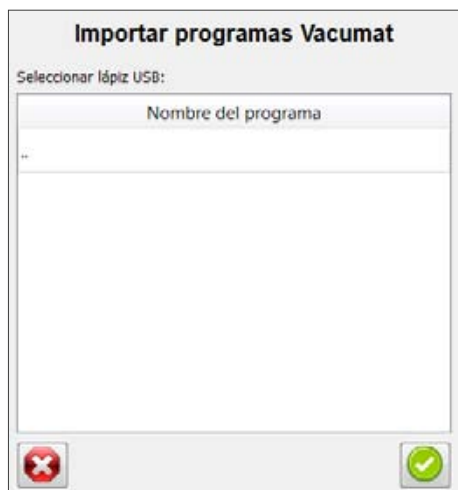
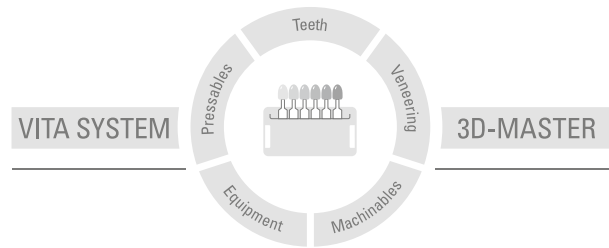


Fig. 18: Selección del perfil desde el VITA Vacumat 6000 M/MP

- En la ventana nueva (“Importar programas Vacumat”), haga clic en el perfil deseado y confirme (o haga doble clic en la lista de programas).

La selección de un perfil da lugar a la importación de todos los programas de cocción y materiales contenidos. No se importan los programas de sinterización y prensado.

El extraordinario sistema VITA SYSTEM 3D-MASTER permite determinar y reproducir de manera sistemática y completa todos los colores de dientes naturales.



Nota importante: Nuestros productos deben utilizarse con arreglo a las instrucciones de uso. Declinamos cualquier responsabilidad por daños derivados de la manipulación o el tratamiento incorrectos. El usuario deberá comprobar, además, la idoneidad del producto para el ámbito de aplicación previsto antes de su uso. Queda excluida cualquier responsabilidad por nuestra parte si se utiliza el producto en una combinación incompatible o no admisible con materiales o aparatos de otros fabricantes. Asimismo, con independencia del fundamento jurídico y en la medida en que la legislación lo admita, nuestra responsabilidad por la exactitud de estos datos se limitará en todo caso al valor de la mercancía suministrada según la factura sin IVA. En especial, en la medida en que la legislación lo admita, no aceptamos en ningún caso responsabilidad alguna por lucro cesante, daños indirectos, daños consecuenciales o reclamaciones de terceros contra el comprador. Solo admitiremos derechos a indemnización derivados de causas atribuibles a nosotros (en el momento de la celebración del contrato, violación del contrato, actos ilícitos, etc.) en caso de dolo o negligencia grave. La caja modular de VITA no es necesariamente parte integrante del producto. Publicación de estas instrucciones de uso: 12.16

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las ediciones anteriores. La versión actual puede consultarse en www.vita-zahnfabrik.com

VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany
Tel. +49(0) 7761 / 562-0 · Fax +49(0) 7761 / 562-299
Hotline: Tel. +49(0) 7761 / 562-222 · Fax +49(0) 7761 / 562-446
www.vita-zahnfabrik.com · info@vita-zahnfabrik.com
 facebook.com/vita.zahnfabrik